

# Uvod v LyX ali Kako uporabljati dokumentacijo!

John Weiss in skupina LyX Team  
Prevod: Roman Maurer

11. marec 1999

## 1 Pot po dokumentaciji

Dobrodošli v LyX!

Dokumentacija je razdeljena na več različnih datotek, da bi lažje našli odgovore na vprašanja, ki se vam zastavljajo, in spoznali vse odlike LyXa. Vsak od teh spisov ima poseben namen, kot je opisano spodaj. Preden se podaste v katerokoli od teh datotek, pa bi morali najprej podrobno prebrati tole, saj boste tu izvedeli marsikaj uporabnega in si pozneje prihranili precej časa.

POZOR!!!! POZOR!!!! POZOR!!!!  
Nevarnost, nevarnost!

Čeprav ima različica LyXa zdaj številko 1.0 (in več), je morda nekaj dokumentacije nepopolne ali pa se nanaša na starejše različice. Tako kot preostanek LyXa so tudi priročniki delo skupine prostovoljcev s „pravimi službami“, z družinami, ki morajo pomivati posodo, menjati pesek v mačjem stranišču in tako naprej in tako naprej. Po svojih najboljših močeh se trudimo, da bi ohranili priročnike v tip-top formi, vendar nam to morda kdaj tudi ne bo uspelo. (Če želite to popraviti, poleg tega spisa preberite še razdelek 4.)

In še nekaj vas prosimo – če vas karkoli v teh priročnikih zmede, ker je nejasno ali napačno, ne oklevajte in nam sporočite! S trenutnimi vzdrževalci spisov lahko stopite v stik tudi po elektronski pošti na naslov [lyx-docs@lists.lyx.org](mailto:lyx-docs@lists.lyx.org).

## 2 Oblika priročnikov

Nekateri ste priročnik(e) za LyX že natisnili. Drugi jih morda prebirate na zvezi, kot datoteko v LyXu. Za tiste, ki jih berete na zvezi, je priročnik videti malce drugačen od tiskane različice. Najprej, naslov je preprosto na vrhu spisa, ne urejen na posebni strani kot v nekaterih tiskanih različicah. Opombe v nogi in kazalo vsebine niso vidni. Na voljo je postavka menuja za ogled kazala vsebine. Odprete ga tako, da z menuja **Uredi** izberete postavko **Kazalo vsebine**. Opomba v nogi, ki je videti takole<sup>1</sup>, odprete, če jo kliknete z levim gumbom miške.

<sup>1</sup>Zdravo!

Zaprete me lahko s klikom sive škatle z napisom „foot“ na levi strani.

V tiskanih priročnikih so vsa navzkrižna sklicevanja vidna kot prave številke poglavja, razdelka, podrazdelka in tako naprej. Na zvezi pa so vsa navzkrižna sklicevanja videti kot siva škatla, podobna tej: 4. (V tiskanem priročniku boste namesto tega videli številko.) Če to škatlo kliknete z levim gumbom miške, vas LyX popelje v tisti razdelek. Nazaj se vrnete s C-<. (Kaj pomeni „C-<“? Glej spodaj.)

Zdaj, ko smo pojasnili nekatere razlike med tiskanimi in elektronskimi izvodi te datoteke, si lahko začnemo ogledovati obliko tega spisa. Tu in tam boste opazili različne pisave:

- *Poudarjeni slog* se uporablja za splošne poudarke, splošne argumente, naslove knjig, imena razdelkov v drugih priročnikih in opozorila avtorjev.
- Pisava pisalnega stroja prikazuje imena programov in datotek, kode za L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X ter kode in funkcije za LyX.
- Neserifna pisava se uporablja za imena menujev, gumbov ali menujskih postavk ter imena tipk na tipkovnici.
- VELIKE ČRKE se uporabljajo za imena ljudi.

Kar zadeva tipke in tipkovne povezave, vas bomo verjetno napotili k razdelku *Key Bindings* v „Referenčnem priročniku“ (datoteka `Reference.lyx`). Ko se bomo morali sklicevati na tipke, bomo uporabili naslednje dogovore o predponah:

- „C-“ označuje tipko Control-.
- „S-“ označuje tipko Shift-.
- „M-“ označuje tipko Meta-, ki bo na nekaterih tipkovnicah označena z Alt-.
- „F1“ ... „F12“ so funkcijske tipke.
- „Esc“ je ubežna tipka.
- „Levo“ „Desno“ „Gor“ „Dol“: pomen je očiten.
- „Insert“ „Delete“ „Home“ „End“ „PageUp“ „PageDown“: teh šest tipk je na večini osebnih računalnikov nad kurzorskimi tipkami. „PageUp“ in „PageDown“ se na nekaterih tipkovnicah imenujeta „Prior“ in „Next“.
- Return in Enter se nanašata na isto tipko. Nekatero tipkovnico imajo tipko Return označeno kot „Return“, druge kot „Enter“, tretje imajo dve tipki. LyX ju obravnava kot eno samo, zato bomo izmenoma uporabljali oznaki Return in Enter.

Včasih boste videli tudi kaj podobnega temu: „[Glej *Referenčni priročnik*]“. Privzete tipkovne kombinacije za posamezne funkcije smo zbrali v „Referenčnem priročniku“, zato pogledajte tudi tja.

## 3 Priročniki

Na naslednjem seznamu je opisana vsebina vseh datotek v dokumentaciji:

### **Uvod**

Ta datoteka.

### **Učbenik**

Če ste novinec v LyXu in niste nikoli prej uporabljali L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>Xa, bi se morali branja lotiti tukaj. Če mislite, da je L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X snov, iz katere izdelujejo kondome, morate vsekakor prebrati *Učbenik*. Vedite, da boste tudi potem še vedno mislili, da je L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X nekaj raztegljivega – vendar *boste* vedeli, kako uporabljati LyX.

Tudi, če *ste* že prej uporabljali L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, bi morali prebrati *Učbenik*, začeniši z razdelkom „LyX za uporabnike L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>Xa“ (pa tudi, če boste preleteli preostanek spisa, vam ne bo škodilo).

Če kdaj ostanete brez navdiha v zvezi z LyXom, najprej vzemite v roke *Učbenik*, šele potem se poglobite v druge priročnike. Učbenik je dobra odskočna deska.

### **Uporabniški vodnik**

Primarna dokumentacija. Tu bomo poskušali obdelati *večino* osnovnih postopkov in dostopnih odlik LyXa. Osrednji priročnik predpostavlja, da ste prebrali *Učbenik*<sup>2</sup>.

### **Razširjene odlike**

Razširitev *Uporabniškega vodnika*. Dodatni videzi sestavkov in možnosti za posebno urejanje, skupaj z nekaterimi zvijačami mojstrov L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>Xa.

### **Prilagoditev**

Opis izpopolnjenih možnosti LyXa, skupaj s postopki za prilagoditev splošnega vedenja LyXa. Sem so vštete tudi kombinacije tipk, internacionalizacija in nastavitvene datoteke. Naj vam ne pride na misel, da bi pokukali semkaj, dokler ne preberete *Učbenika*.

### **Referenčni priročnik**

Ta obsega izčrpen, podroben opis odlik LyXa, a brez uporabnih namigov, kako ga uporabljati, ter napotke, kdaj pogledati v *Uporabniški vodnik*, *Učbenik* ali druge priročnike.

### **Znani hrošči**

V tej datoteki je seznam znanih hroščev v LyXu in napotki, kaj storiti, če v LyXu naletite na hrošča.

### **Nastavitev L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>Xa**

LyX takoj po namestitvi preišče sistem. V tej datoteki so podatki, ki jih je LyX zbral o vaši namestitvi L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>Xa. Preverite to datoteko in poglejte, ali vam manjka kaj, kar bi sicer želeli imeti.

Te datoteke se bodo po potrebi sklicevale druga na drugo. V *Uporabniškem vodniku*, denimo, so zbrani *nekateri* podatki o namestitvi in prilagoditvi, kaj več pa boste izvedeli v *Prilagoditvenem priročniku*.

---

<sup>2</sup>... ali pa vsaj bežno poznate L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X.

Še enkrat bomo zapisali pomemben nasvet:

Če ste novinec v LyXu, si preberite *Učbenik*. Takoj.

Drugače se boste po nepotrebnem jezili.

## 4 Prispevki k dokumentacijskem projektu

### 4.1 Poročanje o napakah v priročnikih

To je zelo preprosto. Sporočilo lahko pošljete na dopisni seznam za razvijalce ali za uporabnike LyXa. Dokumentacijska skupina pa bo najbolj vesela sporočila na naslov [lyx-docs@lists.lyx.org](mailto:lyx-docs@lists.lyx.org). Če gre za manjše popravke, jih bo kdo vnesel. Če gre za kaj večjega, pa vam priporočamo, da se pridružite dopisnemu seznamu in se, preden karkoli ukrenete, nekaj časa pogovarjate z nami.

*Nikoli ne spreminjajte vsebine priročnikov brez poprejšnjega soglasja dokumentacijske skupine!*

Takšne naključne spremembe ne bodo prišle v dokumentacijo, saj dokumentacijska skupina vzdržuje osrednje izvode v drevesu CVS<sup>3</sup>.

### 4.2 Pridružitev dokumentacijski skupini

Dokumentacijskemu projektu za LyX, tako kot vsemu pri projektu LyX, vedno prav pride pomoč! Če bi radi prispevali k Dokumentacijskem projektu, *najprej* opravite tole:

1. Pridobite zadnjo izvorno kodo LyXa. Odtarajte jo<sup>4</sup>. V glavnem drevesu boste našli imenik, imenovan `development`. V njem je datoteka `DocStyle.lyx`. Preberite jo; to je slogovna predloga za dokumentacijo.
2. Vzemite si dan ali dva oddiha, potem pa še enkrat preberite `DocStyle.lyx`.
3. Zatem preberite *Uporabniški vodnik* in *Učbenik*.  
Smisel te naloge je, da si ustvarite predstavo in da se vam utrnejo zamisli. *Učbenik* in *Uporabniški vodnik* bosta vedno najbolj osveženi del dokumentacije. Pri ogledu bi morali spoznati, kako naj bi brali priročnike in kako naj bi bili le-ti videti.
4. Spet preberite `DocStyle.lyx`.
5. Zdaj stopite v stik s skupino na naslovu:

[lyx-docs@lists.lyx.org](mailto:lyx-docs@lists.lyx.org)

<sup>3</sup>CVS je sistem za nadzorovanje različic datotek prek omrežja.

<sup>4</sup>Bolj pustolovske duše med vami bodo anonimno pobrale zadnjo izvorno kodo iz arhiva CVS za LyX.

Radi bi dosegli, da bi razumeli *slog*, preden bi začeli pisati. Drugače boste morali svoje prispevke vnovič napisati.

Naj vam ne pride na misel, da bi se lotili pisanja, dokler ne poklepetamo po e-pošti. Trenutno stanje v dokumentaciji si boste lahko ogledali na spletni strani dokumentacijske skupine (ko jo bomo usposobili) ali v arhivih dopisnih seznamov na [www.lyx.org](http://www.lyx.org).